

KUVENDI KOMUNAL - RAHOVECË

## OBAVEŠTENJE O UGOVORU

☒ Rad

☐ Snabdevanje

☐ Usluge

Po članu 41 Zakona br. 04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092



Datum pripreme obaveštenja: **11.03.2021**

|             |                          |
|-------------|--------------------------|
| Nabavka br. | <b>623-21-1191-5-2-1</b> |
| Interni br. | <b>623-21-005-5-2-1</b>  |

Ovo obaveštenje je pripremljeno na JEZICIMA:

Albanski



Srpski



Engleski



### DEO I: UGOVORNI AUTORITET

#### I.1 IME, ADRESA I UGOVORNOG AUTORITETA (UA)

|                                                                                   |                              |                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| Zvaničan naziv: <b>KUVENDI KOMUNAL - RAHOVECË</b>                                 |                              |                               |
| Adresa UA: <b>XHELAL HAJDA TONI</b>                                               |                              |                               |
| Grad: <b>RAHOVEC</b>                                                              | Poštanski broj: <b>21000</b> | Zemlja: <b>Kosovo</b>         |
| Lice za kontakt: <b>Astrit Mullabazi</b>                                          |                              | Telefon: <b>038/200-45316</b> |
| Email: <b>prokurimi.rahovec@gmail.com</b><br><b>prokurimi.rahovec@rks-gov.net</b> |                              | Fax:                          |
| Internet adresa: (po potrebi): <b>https://kk.rks-gov.net/rahovec/</b>             |                              |                               |

Ugovor obuhvata zajedničku nabavku

Da ☐

Ne ☒

Ugovor se dodeljuje od strane Centralne agencije za nabavke

Da ☐

Ne ☒

**Ukoliko da**, specifikuj identitet svih Ugovornih Autoriteta koji imaju pravo da naručuju pod uslovima ugovora ili referiši se na Aneks

## DEO II: PREDMET UGOVORA

### II.1 OPIS

#### II.1.1 Naslov ugovora koji je dodelio ugovorni autoritet:

**IZGRADNJA INFRASTRUKTURE ZA KULTURNE AKTIVNOSTI U DENJANE**

#### II.1.2 Vrsta ugovora i lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja

*(odabrati samo jednu kategoriju –radovi, snabdevanje ili usluge –koja najviše odgovara posebnom predmetu vašeg ugovora)*

☒ Rad

☐ Snabdevanje

☐ Usluge

☒ Izvršenje

☐ Plan i izvršenje

☐ Ostvarivanje, bilo kojim sredstvima, posla, odgovarajući na uslove

☐ Kupovina

☐ Finansijski zakup (lizing)

☐ Zakup

☐ Kupovina na kredit

☐ Njihovo kombiniranje

Glavna tačka ili lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja usluge  
**U SELO DENJANE**

#### II.1.3 Obaveštenje obuhvata

☐ Sastavljanje jednog javnog okvirnog ugovora

#### II.1.4 Informacije o javnom okvirnom ugovoru *(po potrebi)*

Javni okvirni ugovor sa jednim ekonomskim operaterom

☐

Javni okvirni ugovor sa nekoliko ekonomskih operatera

☐

Izvršenje ugovora:

Poziv/Poruka

☐

Pomoćni ugovor/Mini-konkurencija

☐

Trajanje javnog okvirnog ugovora: u mesecima:

#### II.1.5) Kratak opis predmeta ugovora

**IZGRADNJA INFRASTRUKTURE ZA KULTURNE AKTIVNOSTI U DENJANE**

#### II.1.6) Klasifikacija po zajedničkom rečniku nabavki (ZRN):

**45212000-6**

II.1.7) Varijante su prihvaćene: Da ☐ Ne ☒

II.1.8) Podela na grupe: Da ☐ Ne ☒

II.1.10) Predviđena vrednost ugovora: **65.694,98**

## II.2) KOLIČINA ILI POLJE UGOVORA

**Količina ili opšto polje:** *(uključujući sve grupe i opcije, po potrebi)*  
**Prema opisu cene**

## II.3) TRAJANJE UGOVORA ILI VREMENSKI ROK ZA ZAVRŠETAK

Trajanje u mesecima ili u danima **120** (od dodele ugovora)  
*ili*  
Početak  
Završetak

## DEO III: PRAVNE, EKONOMSKE, FINANSIJSKE I TEHNIČKE INFORMACIJE

### III.1) USLOVI KOJI SE ODOSE NA UGOVOR

**III.1.1) Traži se garancija izvršavanja**

**Da** ☒

**Ne** ☐

Ako je odgovor da, iznos garancije izvršavanja  
od vrednosti ugovora.

EUR ili **10% od vrednosti ugovora** %

**III.1.2) Dobiti zakonski oblik od grupisanih ekonomskih operatera kojima ugovor  
treba da se dodeli (po potrebi):**

**a. jasna izjava u kojoj su svi članovi grupe solidarno odgovorni za sadržaj tenderske grupe i, ako je grupi dodeljen ugovor, za izvršenje ugovora b. izjava koju je potpisao svaki član, potvrđujući njihovo učešće u grupi i da ne učestvuju pojedinačno i ili u bilo kojoj drugoj grupi koja učestvuje u istom postupku nabavke; c. izjava koju su potpisali svi članovi grupe kojom se vodeći partner ovlašćuje da deluje u ime grupe, i d. Svi članovi takve grupe moraju da ispunjavaju uslove i pružice dokaze o svojoj podobnosti, kao što je pomenuto u paragrafu 6.4 ovog Tehničkog tehničkog lista.**

**III.1.3 Ostali određeni uslovi čiji je predmet izvršenje ugovora:**

**Da** ☐

**Ne** ☒

*Ako da, opiši posebne uslove*

### III.2) USLOVI ZA UČEŠĆE

**III.2.1) Uslovi podobnosti**

**Uslov 1 Ekonomski operater mora da ispuni uslove podobnosti u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama na Kosovu, Zakonom br. 04 L-042 o javnim nabavkama Republike Kosovo, izmenjen i dopunjen zakonom br. 04 L-237, zakon br. 05 L-068 i zakon br. 05 L-092 Zakon br. 04 L-042, član 65, koristeći obrazac u Aneksu 2.**

**Zahtev 2 Potvrda potpisana od strane Poreske uprave, da nemate obaveze prema PAK-u za poreski dug. Važnost sertifikata mora biti najviše 90 dana od datuma izdavanja do datuma otvaranja ponuda. Sertifikat je**

Traže se dokumentovani dokazi:

**Dokaz 1 Izveštaj - potpisan i overen pečatom (ovaj dokument je deo datoteke).**

**Dokaz 2 Potvrda PAK-a (verifikovano na veb lokaciji PAK-a).**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| potreban u originalu ili overenoj kopiji, samo od ekonomskog operatera koji je predložen za dodelu ugovora i dostavljen ugovornom autoritetu pre objavljivanja obaveštenja o odluci UA.                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Zahtev 3</b> Dokaz da preduzeć e (preduzeć e) nije u stečaju ili pod nasilnom sudskom upravom izdatom od nadležnog suda. Za overu je potreban original ili overena kopija, samo od ekonomskog operatera koji je predložen za dodelu ugovora i dostavljen ugovornom autoritetu pre objavljivanja Obaveštenja o odluci UA i ne sme biti stariji od 180 dana od datuma izdati do dana podnošenja ponude. | <b>Dokaz 3</b> Potvrda nadležnog suda (original ili overena kopija).                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Neuspeh ekonomskog operatera za koji je predloženo da mu se dodeli ugovor da donese dokumente tražene u tačkama, 2, 3, daje ugovornom autoritetu pravo da odbije ponudu kao neodgovornu da oduzme garanciju tendera i nastavi sa nagrada po ugovoru sa ekonomskim operatorom koji je rangiran na drugom mestu i tako dalje.</li> </ul> |
| <b>III.2.2) Profesionalna podobnost</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Zahtev 1</b> Registracija ekonomskog operatera u profesionalni, komercijalni i ili registar preduzeć a u vašoj zemlji osnivanja.                                                                                                                                                                                                                                                                      | Traže se dokumentovani dokazi:<br><b>Dokaz 1</b> Potvrda o registraciji preduzeć a - zajedno sa podacima o preduzeć u, izdatim od organa za registraciju preduzeć a - Kopija.                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Zahtev 2</b> registracija za PDV.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Dokaz 2</b> Potvrda o PDV-u - kopija.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>III.2.3) Ekonomski i finansijski kapaciteti</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Zahtev 1</b> Ekonomski operater mora pružiti zadovoljavajuć i dokaz ugovornom autoritetu da je godišnji promet Ekonomskog operatora tokom poslednje tri godine vredeo najmanje 130.000,00 evra                                                                                                                                                                                                        | Traže se dokumentovani dokazi:<br><b>Dokaz 1</b> Godišnji povrat poreza podnet PAK-u.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>III.2.4) Tehničke i profesionalne mogućnosti</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Zahtev 1</b> Broj zaposlenih angažovanih na ovom projektu, minimum. 10 zaposlenih sa sledec im podacima Ime, prezime, starost zaposlenog, profesija, iskustvo (godine) i položaj u kompaniji.                                                                                                                                                                                                         | Traže se dokumentovani dokazi:<br><b>Dokaz 1</b> Spisak broja zaposlenih koji c e biti angažovani na obavljanju posla, minimum. 10 zaposlenih sa sledec im podacima Ime, prezime, starost zaposlenog, profesija, iskustvo (godine) i položaj u kompaniji - moraju biti predati u originalu, potpisani i overeni pečatom od strane ekonomskog operatora.                         |
| <b>Uslov 2</b> Rukovodilac projekta - Diplomirani inženjer građevine ili master - Konstruktivni menadžment, sa radnim iskustvom min. 5 godina nakon diplomiranja.                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Dokazi 2</b> Relevantne diplome - overena kopija;<br>• CV (potpisuje sama stranka); • Ugovor o radu sa poslodavcem ili ugovor o angažovanju za ovaj projekat; • Referentno pismo za                                                                                                                                                                                          |

|                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                              | prethodne poslove u traženom polju izdato od strane poslodavaca; • Pisana izjava o imenovanju rukovodioca projekta - mora se dostaviti u originalu, potpisati i ovjeriti pečatom od strane ekonomskog operatora.                                                                                                                                                                     |
| <b>Zahtev 3</b> Ekonomski operator mora da obezbedi dokaze da je uspešno završio ugovore slične prirode, u poslednje tri godine od datuma objavljivanja Obaveštenja o ugovoru, u iznosu od min. 98.000,00 €. | <b>Dokaz 3</b> Spisak projekata završenih na polju sličnih radova izvedenih u poslednje tri godine, od dana objavljivanja Obaveštenja o ugovoru, navodeći obavljeni posao, iznos ugovora, mesto i br. nabavke - mora se dostaviti u originalu, potpisan i overen pečatom ekonomskog operatora, uz kopiju reference ili tehničkog prijema za radove izvedene na polju sličnih radova. |
| <b>Zahtev 4</b> Radni alati na raspolaganju za realizaciju radova<br>1. Kamion, min. 2 komada<br>2. Bager, min. 1 komad                                                                                      | <b>Dokaz 4</b> Originalna lista potpisana i overena pečatom od strane ekonomskog operatora opreme - alata dostupnih za izvođenje radova. Jedinstvene carinske deklaracije ili ugovor o fakturi kupovine za neregistrovana vozila i registracione knjižice za registrovana vozila. U slučajevima kada EO ima ugovor o korišćenju, EO mora predati sporazum na upotrebu.               |

### III.3) Uslovi specifični za ugovore o uslugama

|                                                                                                                    |                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>III.3.1) Izvršenje usluga je rezervisano za određenu profesiju</b>                                              | <b>Da</b> <input type="checkbox"/> <b>Ne</b> <input type="checkbox"/> |
| Ako je odgovor da, reference na relevantan zakon, uredbu ili administrativnu odredbu                               |                                                                       |
| <b>III.3.2) Pravna lica treba da daju imena i profesionalne kvalifikacije osoblja odgovornog za vršenje usluga</b> | <b>Da</b> <input type="checkbox"/> <b>Ne</b> <input type="checkbox"/> |

## DEO IV: PPOSTUPAK

### IV.1) VRSTA POSTUPKA

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Otvoreni</b>                   |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Ograničeni</b>                 |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Konkurentni sa pregovorima</b> |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Kvotiranje cena</b>            |
| <b>IV.1.2) Ograničenja u broju operatera koji će biti pozvani na tenderisanje</b> ( <i>ograničeni ili konkurentni postupak sa pregovorima</i> )<br><br>Na bazi primljenih aplikacija, najviše 6 kandidata će biti pozvani da predaju detaljne tednere ovog ugovora. Ako više od 6 kvalifikovanih kandidata ispunjavaju gore navedene kriterijume za izbor, relevantne prednosti i slabosti aplikacija ovih kandidata će se ponovo razmatrati da bi se identifikovali šest najboljih aplikacija za tenderski postupak. Jedini faktori koji će se uzeti u obzir tokom ovog ponovnog razmatranja su: |                                   |
| <b>IV.1.3) Smanjivanje broja operatera tokom pregovora</b> ( <i>konkurentni postupak sa pregovorima</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                   |

Vodi pregovore u sukcesivnim fazama kako bi se smanjio broj pregovaračkih ponuda

Da ☐ Ne ☐

Ugovorni autoriteti mogu da dodele ugovore na osnovu početnih tendera bez pregovora

Da ☐ Ne ☐

**IV.1.4) Minimalan broj kandidata koji će biti pozvani da predaju početne tendere je:**

**IV.1.5) Informacije o elektroničkoj aukciji**

Elektronička aukcija se primenjuje: Po ☐ Jo ☒

Dodatne informacije o elektroničkoj aukciji:

## IV.2) KRITERIJUMI ZA DODELU

|                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Najniža cena</b><br><i>ili</i><br><input type="checkbox"/> <b>Ekonomski najpovoljniji tender u smislu</b> |
| <div></div>                                                                                                                                      |

## IV.3) ADMINISTRATIVNE INFORMACIJE

|                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>IV.3.1) Prethodne publikacije koje se tiču istog ugovora</b> <b>Da</b> <input type="checkbox"/> <b>Ne</b> <input checked="" type="checkbox"/>                                                                                                                                   |
| <i>Ako da,</i><br><br>Prethodno obaveštenje o nameri      od<br><br>Druge ranije objave ( <i>ako je primjenjivo</i> )<br>od<br>od                                                                                                                                                  |
| <b>Dokumenta se plaćaju</b> <b>Da</b> <input type="checkbox"/> <b>Ne</b> <input checked="" type="checkbox"/>                                                                                                                                                                       |
| <i>Ako je da, cena</i> EUR<br>Uslovi i metoda plaćanja:                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>IV.3.2) Vremenski rok za prijem tendera ili zahteva za učešće</b><br><br>Datum <b>01.04.2021</b> vreme: <b>14:30:00</b> mesto: <b>https      e-prokurimi.rks-gov.net</b>                                                                                                        |
| <b>IV.3.3) Vremenski rok za prijem tendera /zahteva za učešće je skraćen</b> <b>Da</b> <input type="checkbox"/> <b>Ne</b> <input checked="" type="checkbox"/><br><br>Ako je odgovor da, navedite razloge                                                                           |
| <b>IV.3.4 ) Da li je potrebna garancija tendera</b> <b>Da</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Ne</b> <input type="checkbox"/><br><br>Ako je odgovor da, iznos garancije tendera <b>1,000.00 Euro</b><br>Validnost garancije tendera u danima <b>120</b> <i>ili</i> mesecima |
| <b>IV.3.5) Period validnosti tendera</b><br>Do datuma: <i>ili</i> Trajanje u danima <b>90</b> <i>ili</i> mesecima                                                                                                                                                                  |
| <b>IV.3.6) Sastanak otvaranja tendera</b><br><br>Datum: <b>01.04.2021</b> vreme: <b>14:30:00</b> mesto: <b>https      e-prokurimi.rks-gov.net</b>                                                                                                                                  |

## DEO V: ODGOVARAJUĆE INFORMACIJE

## V.1 ŽALBE

Svaka zainteresovana strana može da uloži žalbu ugovornom autoritetu, na osnovu člana 108/A Zakona br.04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br.04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092 na navedenoj adresi u delu I ovog obaveštenja o ugovoru.

## V.2) DODATNE INFORMACIJE

Ekonomski operater imaće pravo da preda tender, zahtev za učešće i druga potrebna dokumenta ili dosijee koji se dozvoljavaju tokom vršenja aktivnosti nabavke na albanskom, srpskom ili engleskom jeziku.

*Dodaj ostale informacije: :[kao što je pred-konferencija, poseta radionicama, itd.]*

• **Autoritet za ugovaranje Opština Orahovac** vas obaveštava da prema odluci RKJN br. 91 2018 i RRUOP, ponuda mora da se podnese samo elektronskim putem (nikako u drugoj verziji). Ovo je uslov za nadmetanje koji se mora poštovati da bi se prihvatila ponuda kao administrativno odgovorna . • U slučaju tehničke nemogućnosti učitavanja detaljnog projekta u sistem nabavki, obaveštavamo vas da se celokupan projekat može dobiti u kancelariji za nabavke - Opština Orahovac, u fizičkom obliku.